



## Norra linjen 1/1–27/4 och 29/9–30/9 2025

	OSNÄS – ÅVA		ÅVA – OSNÄS	
	Osnäs, (Gustavs)	Åva (Brändö)	Åva (Brändö)	Osnäs, (Gustavs)
<b>Måndag</b>	–	–	07:10	07:50
	10:15 <sup>B)</sup>	10:55 <sup>BK)</sup>	12:30 <sup>A)</sup>	13:15
	13:35	14:15 <sup>A)</sup>	15:05 <sup>BK)</sup>	15:45
	16:35	17:15 <sup>BK)</sup>	17:30 <sup>B)BK)</sup>	18:15
	19:40	20:20 <sup>A)</sup>	21:20 <sup>A)</sup>	22:00
<b>Tisdag</b>	06:45	07:25 <sup>A)</sup>	08:30 <sup>A)</sup>	09:10
	13:35	14:15 <sup>A)</sup>	15:05 <sup>A)</sup>	15:45
	16:35	17:15 <sup>BK)</sup>	17:30 <sup>BK)</sup>	18:15
	19:40	20:20 <sup>A)</sup>	21:20 <sup>A)</sup>	22:00
<b>Onsdag</b>	06:45	07:25 <sup>A)</sup>	08:30 <sup>A)</sup>	09:10
	11:05	11:50 <sup>BK)</sup>	12:30	13:15
	13:35	14:15 <sup>A)</sup>	15:05 <sup>A)</sup>	15:45
	16:35	17:15 <sup>BK)</sup>	17:30 <sup>BK)</sup>	18:15
	19:40	20:20 <sup>A)</sup>	21:20 <sup>A)</sup>	22:00
<b>Torsdag</b>	06:45	07:25 <sup>A)</sup>	08:30 <sup>A)</sup>	09:10
	13:35	14:15 <sup>A)</sup>	15:05 <sup>A)</sup>	15:45
	16:35	17:15 <sup>BK)</sup>	17:30 <sup>BK)</sup>	18:15
	19:40	20:20 <sup>A)</sup>	21:20 <sup>A)</sup>	22:00
<b>Fredag</b>	06:45	07:25 <sup>A)</sup>	08:30 <sup>A)</sup>	09:10
	13:35	14:15 <sup>A)</sup>	15:05 <sup>A)</sup>	15:45
	15:55	16:35 <sup>BK)</sup>	17:30 <sup>BK)</sup>	18:15
	19:40	20:20 <sup>A)</sup>	20:30 <sup>BK)</sup>	21:15
<b>Lördag</b>	06:45	07:25 <sup>A)</sup>	08:30 <sup>A)</sup>	09:10
	12:45	13:25 <sup>A)</sup>	14:45 <sup>A)</sup>	15:30
	16:35	17:15 <sup>BK)</sup>	17:30 <sup>BK)</sup>	18:15
	18:35	19:20 <sup>A)</sup>	–	–
<b>Söndag</b>	–	–	10:15	10:55
	11:05	11:45 <sup>A)</sup>	12:30 <sup>A)</sup>	13:15
	14:35	15:20 <sup>BK)</sup>	15:40 <sup>BK)</sup>	16:20
	16:35	17:20 <sup>A)</sup>	18:10 <sup>A)</sup>	18:50
	19:05	19:50 <sup>BK)</sup>	20:05 <sup>BK)</sup>	20:45
	21:05	21:45	–	–

### INFORMATION

<sup>A)</sup> Kombinerar med M/S Alfågeln i Torsholma.

<sup>B)</sup> Bränsletransport till Brändö måndag kl. 10:15 från Osnäs. Retur från Brändö måndag kl. 17:30. Transport av farligt gods endast mot bokning senast onsdag kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

<sup>BK)</sup> Kombinerar med Brändö-Kumlinglinjen i Torsholma. Bilväg från Åva till Torsholma ca 22 km.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 10 min före annonserad avgångstid i starthamn.

### TIETOJA

<sup>A)</sup> Jatkoysteys M/S Alfågelnille Torsholmassa.

<sup>B)</sup> Polttoainekuljetusvuoro Brändööhön ajetaan maanantaisin klo 10:15 Vuosnaisista. Paluu Brändööstä maanantaisin klo 17:30. Vaarallisten aineiden kuljetus ainoastaan varauksesta joka on tehtävä viimeistään keskiviikona klo 12:00 Ålandstrafikenille.

Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20.

<sup>BK)</sup> Yhteys Brändö-Kumlingelinjan lautalle Torsholmassa.

Autotie Torsholma–Åva n. 22 km.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 10 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

### INFORMATION

<sup>A)</sup> Connection to M/S Alfågeln in Torsholma.

<sup>B)</sup> Fuel transportation to Brändö on Monday at 10:15 from Osnäs. Retour from Brändö on Monday at 17:30. Dangerous goods transportation has to be booked no later than Wednesday 12:00 to Ålandstrafiken.

Maximum number of pax 20 at fuel transportation.

<sup>BK)</sup> Connection to Brändö-Kumlingeline in Torsholma.

Land road from Åva to Torsholma approx. 22 km.

Vehicles must be ready to embark at least 10 min prior to the dep.time in start harbour.

M/S Ådan. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

#### Avvikelser:

**Ons 1/1** Onsdagstrafik med start kl. 11:05 från Osnäs och avslutas med avg. kl. 17:30 från Åva.

**Mån 6/1** Söndagstrafik.

**Fre 18/4** Fredagstrafik med start kl. 13:35 från Osnäs och avslutas med avg. kl. 17:30 från Åva.

**Lör 19/4** Lördagstrafik som avslutas med avg. kl. 17:30 från Åva.

**Sön 20/4** Söndagstrafik med start kl. 11:05 från Osnäs och avslutas med avg. kl. 19:05 från Osnäs.

**Mån 21/4** Söndagstrafik.

**Tis 22/4** Tisdagstrafik med start kl. 08:30 från Åva.

#### Poikkeuksia:

**Ke 1/1** Keskiviikonliikenne alkaen klo 11:05 Vuosnaisista ja päättyy vuoroon klo 17:30 Åvasta.

**Ma 6/1** Sunnuntailiikenne.

**Pe 18/4** Perjantailiikenne alkaen klo 13:35 Vuosnaisista ja päättyy vuoroon klo 17:30 Åvasta.

**La 19/4** Lauantailiikenne, päättyy vuoroon klo 17:30 Åvasta.

**Su 20/4** Sunnuntailiikenne alkaen klo 11:05 Vuosnaisista ja päättyy vuoroon klo 19:05 Vuosnaisista.

**Ma 21/4** Sunnuntailiikenne.

**Ti 22/4** Tiistailiikenne alkaen klo 08:30 Åvasta.

#### Exceptions:

**Wed 1/1** Wednesday schedule that starts at 11:05 from Osnäs and stops with departure at 17:30 from Åva.

**Mon 6/1** Sunday schedule.

**Fri 18/4** Friday schedule that starts at 13:35 from Osnäs and stops with departure at 17:30 from Åva.

**Sat 19/4** Saturday schedule that stops with departure at 17:30 from Åva.

**Sun 20/4** Sunday schedule that starts at 11:05 from Osnäs and stops with departure at 19:05 from Osnäs.

**Mon 21/4** Sunday schedule.

**Tue 22/4** Tuesday schedule that starts at 08:30 from Åva.

**Ons 24/12** Onsdagstrafik som avslutas med avg. kl. 17:30 från Åva.

**Tors 25/12** Söndagstrafik med start kl. 11:05 från Osnäs och avslutas med avg. kl. 18:10 från Åva.

**Fre 26/12** Söndagstrafik med start kl. 11:05 från Osnäs och avslutas med avg. kl. 18:10 från Åva.

**Ons 31/12** Onsdagstrafik som avslutas med avg. kl. 17:30 från Åva.

**Tors 1/1 2026** Söndagstrafik med start kl. 11:05 från Osnäs och avslutas med avg. kl. 18:10 från Åva.

**Ke 24/12** Keskiviikonliikenne, päättyy vuoroon klo 17:30 Åvasta.

**To 25/12** Sunnuntailiikenne alkaen klo 11:05 Vuosnaisista ja päättyy vuoroon klo 18:10 Åvasta.

**Pe 26/12** Sunnuntailiikenne alkaen klo 11:05 Vuosnaisista ja päättyy vuoroon klo 18:10 Åvasta.

**Ke 31/12** Keskiviikonliikenne, päättyy vuoroon klo 17:30 Åvasta.

**To 1/1 2026** Sunnuntailiikenne alkaen klo 11:05 Vuosnaisista ja päättyy vuoroon klo 18:10 Åvasta.

**Wed 24/12** Wednesday schedule that stops with departure at 17:30 from Åva.

**Thu 25/12** Sunday schedule that starts at 11:05 from Osnäs and stops with departure at 18:10 from Åva.

**Fri 26/12** Sunday schedule that starts at 11:05 from Osnäs and stops with departure at 18:10 from Åva.

**Wed 31/12** Wednesday schedule that stops with departure at 17:30 from Åva.

**Thu 1/1 2026** Sunday schedule that starts at 11:05 from Osnäs and stops with departure at 18:10 from Åva.

## Norra linjen 28/4–6/6 och 18/8–28/9 2025

	OSNÄS – ÅVA		ÅVA – OSNÄS	
	Osnäs, (Gustavs)	Åva (Brändö)	Åva (Brändö)	Osnäs, (Gustavs)
<b>Måndag</b>	–	–	08:30 <sup>A)</sup>	09:10
	10:15 <sup>B)</sup>	10:55 <sup>E)</sup>	12:30	13:15
	13:35	14:15 <sup>A)</sup>	15:20 <sup>A)</sup>	16:00
	16:10	16:50 <sup>E)</sup>	17:30 <sup>B)E)</sup>	18:15
	19:40	20:20 <sup>A)</sup>	21:30 <sup>A)</sup>	22:10
<b>Tisdag</b>	06:45	07:25 <sup>A)</sup>	08:30 <sup>A)</sup>	09:10
	11:05	11:50 <sup>E)</sup>	12:30	13:15
	13:35	14:15 <sup>A)</sup>	15:30 <sup>A)</sup>	16:10
	16:35	17:15 <sup>E)</sup>	17:30	18:15
	19:40	20:20 <sup>A)</sup>	21:20 <sup>A)</sup>	22:00
<b>Onsdag</b>	06:45	07:25 <sup>A)</sup>	08:30 <sup>A)</sup>	09:10
	11:05	11:50 <sup>E)</sup>	12:30	13:15
	13:35	14:15 <sup>A)</sup>	15:30 <sup>A)</sup>	16:10
	16:35	17:15 <sup>E)</sup>	17:30 <sup>E)</sup>	18:15
	19:40	20:20 <sup>A)</sup>	21:20 <sup>A)</sup>	22:00
<b>Torsdag</b>	06:45	07:25 <sup>A)</sup>	08:30 <sup>A)</sup>	09:10
	11:05	11:50 <sup>E)</sup>	12:30	13:15
	13:35	14:15 <sup>A)</sup>	15:30 <sup>A)</sup>	16:10
	16:35	17:15 <sup>E)</sup>	17:30 <sup>E)</sup>	18:15
	19:40	20:20 <sup>A)</sup>	21:20 <sup>A)</sup>	22:00
<b>Fredag</b>	06:45	07:25 <sup>A)</sup>	08:30 <sup>A)</sup>	09:10
	09:15 <sup>C)</sup>	09:55	10:00 <sup>C)</sup>	10:40
	13:35	14:15 <sup>A)</sup>	15:30 <sup>A)</sup>	16:10
	16:35	17:15 <sup>E)</sup>	17:30 <sup>D)E)</sup>	18:15
	19:40	20:20 <sup>A)</sup>	21:20 <sup>A)</sup>	22:00
<b>Lördag</b>	07:05	07:50 <sup>A)</sup>	09:00 <sup>A)</sup>	09:45
	12:45	13:25 <sup>A)</sup>	14:30 <sup>A)</sup>	15:10
	16:35	17:15 <sup>E)</sup>	17:30 <sup>E)</sup>	18:10
	18:35	19:20 <sup>A)</sup>	20:35 <sup>A)</sup>	21:15
	–	–	–	–
<b>Söndag</b>	07:05	07:50 <sup>A)</sup>	09:00 <sup>A)</sup>	09:40
	09:55	10:35 <sup>E)</sup>	11:10 <sup>E)</sup>	11:55
	12:45	13:25 <sup>A)</sup>	14:30 <sup>A)</sup>	15:10
	15:30	16:10	16:30 <sup>E)</sup>	17:10
	18:35	19:20 <sup>A)</sup>	20:30 <sup>A)</sup>	21:15
	21:40	22:20 <sup>E)</sup>	–	–

M/S Ådan. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

### INFORMATION

<sup>A)</sup> Kombinerar med M/S Alfågeln i Torsholma.

<sup>B)</sup> Bränsletransport till Brändö måndag kl. 10:15 från Osnäs. Retur från Brändö måndag kl. 17:30. Transport av farligt gods endast mot bokning senast fredag kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

<sup>BK)</sup> Kombinerar med Brändö-Kumlingelinjen i Torsholma.

Bilväg från Åva till Torsholma ca 22 km.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 10 min före annonserad avgångstid i starthamn.

Information om att turer kan kombineras (kombinationsturer) är endast information om en möjlighet till kombination. Ålands landskapsregering tar ej ansvar för färden mellan kombinationsturer/hamnar. Fotnoter som anger kombinationsturer garanterar inte kombinationen.

### TIETOJA

<sup>A)</sup> Jatkoysteys M/S Alfågelnille Torsholmassa.

<sup>B)</sup> Polttoainekuljetusvuoro Brändööhön ajetaan maanantaisin klo 10:15 Vuosnaisista. Paluu Brändööstä maanantaisin klo 17:35. Vaarallisten aineiden kuljetus ainoastaan varauksesta joka on tehtävä viimeistään perjantaina klo 12:00 Ålandstrafikenille.

Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20.

<sup>BK)</sup> Yhteys Brändö-Kumlingelinjan lautalle Torsholmassa.

Autotie Torsholma-Åva n. 22 km.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 10 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

Tieto siitä, että lähdöllä on yhteys lautan lähdölle, on ainoastaan tieto mahdollisuudesta yhteydeyllä. Ahvenanmaan maakuntahallitus ei vastaa asiakkaan matkasta maitse satamien välissä. Alavitteet, jotka kertovat jatkoysteydestä eivät takaa jatkoysteyttä.

### INFORMATION

<sup>A)</sup> Connection to M/S Alfågeln in Torsholma.

<sup>B)</sup> Fuel transportation to Brändö on Monday at 10:15 from Osnäs. Retour from Brändö on Monday at 17:35. Dangerous goods transportation has to be booked no later than Friday 12:00 to Ålandstrafiken.

Maximum number of pax 20 at fuel transportation.

<sup>BK)</sup> Connection to Brändö-Kumlingeline in Torsholma.

Land road from Åva to Torsholma approx. 22 km.

Vehicles must be ready to embark at least 10 min prior to the dep.time in start harbour.

Information that tours can be combined (combination tours) is only information about a possibility of combination. The Government of Åland does not take responsibility for the journey between combination tours/harbour. Footnotes indicating combination tours do not guarantee combination.

**20% rabatt  
på förbetalda  
bokningar online**

**20% alennusta  
etukäteen maksetuista  
varauksista online**

**20% discount  
when booked and  
prepaid online**



## Norra linjen 7/6–17/8 2025

OSNÄS – ÅVA			ÅVA – OSNÄS	
	Osnäs, (Gustavs)	Åva (Brändö)	Åva (Brändö)	Osnäs, (Gustavs)
<b>Måndag</b>	–	–	08:30 <sup>A)</sup>	09:10
	10:15 <sup>B)</sup>	10:55 <sup>BK)</sup>	12:30	13:15
	13:35	14:15 <sup>A)</sup>	15:20 <sup>A)</sup>	16:00
	16:20	17:00 <sup>BK)</sup>	17:30 <sup>B)BK)</sup>	18:15
	19:40	20:20 <sup>A)</sup>	21:30 <sup>A)</sup>	22:10
<b>Tisdag</b>	06:45	07:25 <sup>A)</sup>	08:30 <sup>A)</sup>	09:10
	11:05	11:50 <sup>BK)</sup>	12:30	13:15
	13:35	14:15 <sup>A)</sup>	15:30 <sup>A)</sup>	16:10
	16:35	17:15 <sup>BK)</sup>	17:30	18:15
	19:40	20:20 <sup>A)</sup>	21:20 <sup>A)</sup>	22:00
<b>Onsdag</b>	06:45	07:25 <sup>A)</sup>	08:30 <sup>A)</sup>	09:10
	11:05	11:50 <sup>BK)</sup>	12:30	13:15
	13:35	14:15 <sup>A)</sup>	15:30 <sup>A)</sup>	16:10
	16:35	17:15 <sup>BK)</sup>	17:30 <sup>BK)</sup>	18:15
	19:40	20:20 <sup>A)</sup>	21:20 <sup>A)</sup>	22:00
<b>Torsdag</b>	06:45	07:25 <sup>A)</sup>	08:30 <sup>A)</sup>	09:10
	11:05	11:50 <sup>BK)</sup>	12:30	13:15
	13:35	14:15 <sup>A)</sup>	15:30 <sup>A)</sup>	16:10
	16:35	17:15 <sup>BK)</sup>	17:30 <sup>BK)</sup>	18:15
	19:40	20:20 <sup>A)</sup>	21:20 <sup>A)</sup>	22:00
<b>Fredag</b>	06:45	07:25 <sup>A)</sup>	08:30 <sup>A)</sup>	09:10
	09:15 <sup>C)</sup>	09:55	10:00 <sup>C)</sup>	10:40
	13:35	14:15 <sup>A)</sup>	15:30 <sup>A)</sup>	16:10
	16:35	17:15 <sup>BK)</sup>	17:30 <sup>B)BK)</sup>	18:15
	19:40	20:20 <sup>A)</sup>	21:20 <sup>A)</sup>	22:00
<b>Lördag</b>	07:05	07:50 <sup>A)</sup>	09:00 <sup>A)</sup>	09:45
	12:45	13:25 <sup>A)</sup>	14:40 <sup>A)</sup>	15:20
	16:35	17:15 <sup>BK)</sup>	17:30 <sup>BK)</sup>	18:10
	18:35	19:20 <sup>A)</sup>	20:35 <sup>A)</sup>	21:15
<b>Söndag</b>	07:05	07:50 <sup>A)</sup>	09:00 <sup>A)</sup>	09:40
	09:55	10:35 <sup>BK)</sup>	11:10 <sup>BK)</sup>	11:55
	12:45	13:25 <sup>A)</sup>	14:40 <sup>A)</sup>	15:20
	15:40	16:20	16:40 <sup>BK)</sup>	17:20
	18:35	19:20 <sup>A)</sup>	20:30 <sup>A)</sup>	21:15
	21:40	22:20 <sup>BK)</sup>	–	–

### Avvikelser:

**Fre 20/6** Fredagstrafik som avslutas med avg. kl. 19:40 från Osnäs.

**Lör 21/6** Lördagstrafik med start kl. 09:00 från Åva.

### Poikkeuksia:

**Pe 20/6** Perjantai liikenne päättyy vuoroon klo 19:40 Vuosnaisista.

**La 21/6** Lauantai liikenne alkaen klo 09:00 Åvasta.

### Exceptions:

**Fri 20/6** Friday schedule that stops with departure at 19:40 from Osnäs.

**Sat 21/6** Saturday schedule that starts at 09:00 from Åva.

M/S Ådan. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

### INFORMATION

<sup>A)</sup> Kombinerar med M/S Alfågeln i Torsholma.

<sup>BK)</sup> Kombinerar med Brändö-Kumlingelinjen i Torsholma.

Bilväg från Åva till Torsholma ca 22 km.

<sup>B)</sup> Bränsletransport till Brändö måndag kl. 10:15 från Osnäs. Retur från Brändö måndag kl. 17:30. Transport av farligt gods endast mot bokning senast fredag kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

<sup>C)</sup> Körs endast vid bränsletransport fre 27/6, 4/7, 11/7, 18/7, 25/7 som bokats hos Ålandstrafiken senast torsdag kl. 12:00, men avg. kl. 10:00 är ingen bränsletransport.

<sup>D)</sup> Ord. avg. men kl. 17:30 som retur av bränsletransport om bränsle transporterats kl. 09:15 på morgonen.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 10 min före annonserad avgångstid i starthamn.

Information om att turer kan kombinerar (kombinationsturer) är endast information om en möjlighet till kombination. Ålands landskapsregering tar ej ansvar för färden mellan kombinationsturer/hamnar.

### TIETOJA

<sup>A)</sup> Jatkoysteys M/S Alfågelnille Torsholmassa.

<sup>BK)</sup> Yhteys Brändö-Kumlingelinjan lautalle Torsholmassa.

Autotie Torsholma–Åva n. 22 km.

<sup>B)</sup> Polttoainekuljetusvuoro Brändööhön ajetaan maanantaisin klo 10:15 Vuosnaisista. Paluu Brändööstä maanantaisin klo 17:30. Vaarallisten aineiden kuljetus ainoastaan varauksesta joka on tehtävä viimeistään perjantaina klo 12:00 Ålandstrafikeniille.

<sup>C)</sup> Ajetaan ainoastaan polttoainekuljetuksena perjantaina 27/6, 4/7, 11/7, 18/7, 25/7 joka on vaarattu viimeistään torstaina klo 12:00 Ålandstrafikeniin kautta, mutta lähtö klo 10:00 ei ole polttoainekuljetus.

<sup>D)</sup> Vakituinen lähtö mutta klo 17:30 ajetaan polttoainekuljetuksena jos lähtö klo 09:15 on ajettu polttoainekuljetuksena.

Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitusatamassa 10 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

Tieto siitä, että lähdöllä on yhteys lautan lähdölle, on ainoastaan tieto mahdollisuudesta yhteydeyllä. Ahvenanmaan maakuntahallitus ei vastaa asiakkään matkasta maitse satamien välissä.

### INFORMATION

<sup>A)</sup> Connection to M/S Alfågeln in Torsholma.

<sup>BK)</sup> Connection to Brändö-Kumlingeline in Torsholma.

Land road from Åva to Torsholma approx. 22 km.

<sup>B)</sup> Fuel transportation to Brändö on Monday at 10:15 from Osnäs. Retour from Brändö on Monday at 17:30. Dangerous goods transportation has to be booked no later than Friday 12:00 to Ålandstrafiken.

<sup>C)</sup> Only traffics for fuel transportation Fri 27/6, 4/7, 11/7, 18/7, 25/7 when booked no later than Thursday at 12:00 to Ålandstrafiken.

<sup>D)</sup> Regular departure but at 17:30 as return of fuel transport if fuel has been transported at 09:15 in the morning.

Maximum number of pax 20 at fuel transportation.

Vehicles must be ready to embark at least 10 min prior to the dep.time in start harbour.

Information that tours can be combined (combination tours) is only information about a possibility of combination. The Government of Åland does not take responsibility for the journey between combination tours/harbour.